

京都市帰宅支援サイト (災害時帰宅困難者支援情報)

Kyoto City Returning Home Support Site (Support information for people stranded during disasters)
京都市回家支援網站 (災害時回家困難者支援信息) 京都市回家支援網站 (災害時回家困難者支援資訊)
교토시 귀가 지원 사이트(재해 시 귀가 곤란자 지원 정보)



緊急避難広場、一時滞在施設、トイレ、災害時帰宅支援ステーションへの誘導機能があります。

Provides a guidance function to emergency evacuation sites, temporary shelters, toilets, and disaster support stations for returning home.

具有引导前往紧急避难广场、临时滞留设施、洗手间、灾害时回家支援站的功能。
具有引導前往緊急避難廣場、臨時滯留設施、洗手間、災害時回家支援站的功能。
긴급 피난 광장, 일시 체류시설, 화장실, 재해 시 귀가 지원 스테이션으로 안내하는 기능이 있습니다.

緊急避難情報、交通情報の掲載をしています。

Posts emergency evacuation and traffic information.
刊登緊急避難信息、交通信息。 刊登緊急避難資訊、交通資訊。
 긴급 피난 정보, 교통 정보를 확인할 수 있습니다.

<https://www.bousai.city.kyoto.lg.jp/kitakushien/>

※対応言語:日本語、英語、中国語(簡体・繁体)、韓国語

*Corresponding languages: Japanese, English, Chinese (Simplified/Traditional), Korean

※支持語言: 日文、英文、中文(簡體・繁體)、韓文 ※對應語言: 日文、英文、中文(簡體・繁體)、韓文

※대응 언어: 일본어, 영어, 중국어(간체·번체), 한국어

スマートフォン対応
Compatible with smartphones
智能手机适用
可對應智慧型手機
스마트폰 대응



KYOTO_WiFi KYOTO_WiFi

災害時は利用手続きが不要でインターネットに接続できるようになります。

←このステッカーが貼られているバス停等で利用できます。



Internet connection becomes available without any procedures of use at times of disaster.
You can use the service in places such as bus stations with this sticker displayed.

災害時不需要办理使用手续就可以连接网络。可以在张贴此贴纸的巴士站等地使用。
災害時不需要使用手續就可以連接網路。可以在張貼此宣傳單的巴士站等地使用。

재해 시에는 별도의 이용 절차 없이 인터넷에 접속 가능합니다. 이 스티커가 붙어있는 버스 정류장 등에서 이용 가능합니다.

※対応言語:日本語、英語、中国語(簡体・繁体)、韓国語

*Corresponding languages: Japanese, English, Chinese (Simplified/Traditional), Korean

※支持語言: 日文、英文、中文(簡體・繁體)、韓文 ※對應語言: 日文、英文、中文(簡體・繁體)、韓文

※대응 언어: 일본어, 영어, 중국어(간체·번체), 한국어

災害用伝言ダイヤル(171)

Disaster Emergency Message Dial (171) 災害用留言电话号码(171) 災害用留言電話號碼(171) 재해용 전언 다이얼(171)

災害発生時に家族や友人などの安否の確認や連絡などに利用できます。

When a disaster occurs, you can use this service to confirm the safety of your family and/or friends, and send messages to them.

災害発生時可以用于联系或确认家人和朋友等是否安全。 災害發生時可以用於聯絡或確認家人和朋友等是否安全。
재해 발생 시 가족과 친구 등의 안부 확인과 연락 등에 이용 가능합니다.

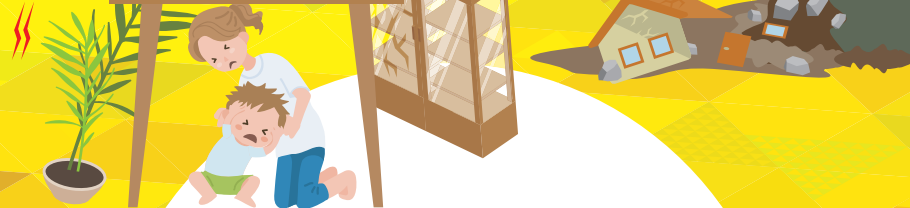
171 → 伝言を録音する場合 1 の後 → 市外局番 + 電話番号
→ 伝言を再生する場合 2 の後 → ※携帯電話の番号も登録可能です。

※対応言語:日本語(ガイダンスのみ)

*Corresponding languages: Japanese (guidance only)

※支持語言: 日語(仅限引导内容) ※對應語言: 日語(仅限引導內容)

※대응언어: 일본어(음성안내)



災害が起こったら? In the Event of a Disaster?
发生灾害时? 發生災害時? 재해가 일어나면?

京都市 災害時帰宅困難者 ガイドマップ

Kyoto City Guide Map for People Stranded During Disasters
京都市災害時回家困難者指南手冊 京都市災害時回家困難者指南手冊
교토시 재해 시 귀가 곤란자 가이드맵



発災

If a disaster occurs
災害発生
災害發生
재해 발생

STEP 1

身の安全の確保 正確な情報の入手

Secure personal safety
Obtain accurate information
確保人身安全 獲得正確的資訊
確保人身安全 獲得正確的資訊
신변 안전 확보 정확한 정보 입수

STEP 2

緊急避難広場への避難

Evacuate to emergency evacuation sites
到緊急避難廣場避難
到緊急避難廣場避難
긴급 피난 광장으로 피난

STEP 3

一時滞在施設への避難、 徒歩帰宅

Evacuate to temporary shelters, or walk home
到臨時滯留設施避難、徒步回家
到臨時滯留設施避難、徒步回家
일시 체류시설로 피난, 도보 귀가

発災

If a disaster occurs
災害発生
災害發生
재해 발생

STEP 1 身の安全の確保・正確な情報の入手

Secure personal safety/Obtain accurate information

確保人身安全及获得正确的信息 確保人身安全及獲得正確的資訊 신변 안전 확보·정확한 정보 입수

地震とは?

What is an earthquake?

所谓地震? 所謂地震?
지진이란?



地震とは、突然地面が揺れ動く現象で、大きな被害が発生します。

An earthquake is a phenomenon where the ground surface suddenly moves and shakes, resulting in heavy damage.

地震指由于地面突然搖動的現象而造成巨大受災的情況。
地震係指由於地面突然搖動的現象而造成巨大受災的情況。
지진이란 갑자기 지면이 흔들리며 움직이는 현상으로 큰 피해가 발생합니다.

地震での危険な事象

Dangerous events in earthquakes

地震引起的危險事項 地震引起的危險事項
지진 시 위험한 현상

上からものが落ちる

Objects fall down from above

物品墜落
物品墜落
위에서 낙하하는 물체



建物が崩れる

Buildings collapse

建築物倒塌
建築物倒塌
건물의 붕괴

どうする?

How can we protect ourselves?

如何应对? 如何對應? 어떻게 해야 하나요?

机の下に入り、頭を守る

Stay under tables, and protect your head

钻入桌下, 保护头部
進入桌子底下, 保護頭部
책상 아래로 들어가 머리를 보호한다



壊れかけた建物等に近づかない

Avoid approaching heavily damaged buildings

不要接近破損的建築物等
不要接近破損的建築物等
무너진 건물 등에 가까이 가지 않는다



STEP 1 身の安全の確保・正確な情報の入手

Secure personal safety/Obtain accurate information

確保人身安全及获得正确的信息 確保人身安全及獲得正確的資訊 신변 안전 확보·정확한 정보 입수

携帯電話等で情報を確認してください

Check information using mobile phones, etc.

利用手机等确认信息 使用手機等確認資訊 휴대전화 등으로 정보를 확인하십시오



緊急地震速報等

Emergency earthquake early warning, etc.

緊急地震速報等 緊急地震速報等
건담 지진 극복용

(例)
(Example)
(예) (예) (예)



※画面はイメージです ※画像为示意图 ※圖像为示意图
*The above screens are images only *이미지 위판입니다



一斉に駅に向かうと大変危険です

Moving on to a railway station all together is very dangerous

一齐涌入车站十分危险 一同湧入車站十分危險
한꺼번에 많은 사람들이 역으로 가면 매우 위험합니다



STEP 2 緊急避難広場への避難

Evacuate to emergency evacuation sites

到緊急避難广场避難 到緊急避難廣場避難 긴급 피난 광장으로 피난



緊急避難広場へ避難してください

Go to emergency evacuation sites

請到緊急避難广场避難

請到緊急避難廣場避難

긴급 피난 광장으로 대피해 주십시오



緊急避難広場 とは

Emergency evacuation sites

所謂緊急避難广场 所謂緊急避難廣場 긴급 피난 광장이란?

行政からの正確な情報を提供します!

Offers accurate information from government!

提供行政机关的正确信息!

提供行政機關的正確資訊!

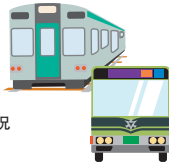
행정기관이 정확한 정보를 제공합니다!

電車などの運行状況

Operation status of trains and other forms of transportation

电车等的运行状况 電車等的運行狀況

전철 등의 운행 상황



被害の状況

Damage situation

受灾的状况 受災的狀況

피해 상황



一時滞在施設の開設状況

Status of openings for temporary shelters

临时滞留设施的开设状况 臨時滞留設施的開設狀況

일시 체류시설 개설 상황

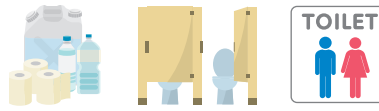


水やトイレ等を提供します。

Preparation of water and toilets.

提供水、洗手间等。提供水、洗手間等。

물과 화장실 등을 제공합니다.



緊急避難広場

Emergency evacuation sites

緊急避難广场 緊急避難廣場 긴급 피난 광장

清水寺、天龍寺、二条城など MAP部分の [A] で記しています。

Kiyomizu-dera Temple, Tenryu-ji Temple, Nijo-jo Castle, etc. are shown as [A] in the MAP.

清水寺、天龙寺、二条城等 地图部分的 [A] 标记。 清水寺、天龍寺、二條城等 地圖部分的 [A] 標記。

청수사, 덴류지 절, 니조성 등 MAP에 [A] 로 표시되어 있습니다.

STEP 3 一時滞在施設への避難、徒歩帰宅

Evacuate to temporary shelters, or walk home

到临时滞留设施避難、徒歩回家 到臨時滞留設施避難、徒歩回家 일시 체류시설로 피난, 도보 귀가

公共交通機関の途絶が長期にわたったら

If disruption of public transportation continues for a long period of time

公共交通机关的运行长期中断时 公共交通機關的運行長期中斷時 대중교통 기관의 운행 중지가 장시간 계속될 때

1 遠方など自力で徒歩帰宅が困難な場合

If you have difficulty walking home by yourself for reasons such as your home being at a great distance

因路远等通过自己力量无法徒步回家的情况 因路途遙遠等透過自己的力量無法徒步回家的情况

거리가 멀어 자력으로 도보 귀가가 곤란한 경우



一時滞在施設を案内します。

We introduce temporary shelters.

引导至临时滞留设施

指引至臨時滞留設施

일시 체류시설을 안내해 드립니다.



一時滞在施設 とは

Temporary shelters

所谓紧急避难广场 所謂臨時滞留設施 일시 체류시설이란?

ホテルや旅館等、帰宅が困難な方が一時的に休憩・仮眠ができる場所です。
(ロビーや宴会場を提供していただく予定です。)

These are places where stranded people can temporarily take a rest or sleep, such as hotels and inns.(their lobbies and banquet rooms will be made available.)

酒店、旅館等可供回家困难者临时休息、小睡的场所。(预计提供大厅、宴会场地)

飯店、旅館等可供回家困難者臨時休息、小睡的场所。(預計提供大廳、宴會場地)

호텔과 여관 등 귀가가 곤란한 사람이 일시적으로 쉬거나 잘 수 있는 장소입니다.

(로비나 연회장을 제공 받을 예정입니다)



支援内容

Support contents 支援内容 支援内容 지원 내용

トイレ

Toilets
洗手间
洗手間
화장실



水

Water
水
물



行政からの情報提供

Information service from government

提供行政机关的信息

提供行政機關的資訊

행정기관의 정보 제공

STEP 3 一時滞在施設への避難、徒歩帰宅

Evacuate to temporary shelters, or walk home

到临时滞留设施避难、徒步回家 到臨時滞留設施避難、徒步回家 일시 체류시설로 피난, 도보 귀가

2 自力で徒歩帰宅が可能な場合

When you can walk home by yourself

可以通过自己力量徒步回家的情况 可以透過自己的力量徒步回家的情况 자력으로 도보 귀가가 가능한 경우

災害時帰宅支援ステーション等を 活用し徒歩帰宅

Assists you in walking home by using disaster support stations for your return

活用災害時回家支援站等徒步回家

活用災害時回家支援站等徒步回家

재해 시 귀가 지원 스테이션 등을 활용하여 도보 귀가



コンビニエンスストアなどの 「災害時帰宅支援ステーション」

"Disaster support stations for returning home", such as convenience stores

便利店等的“灾害时回家支援站” 便利店等的“災害時回家支援站”

편의점 등 '재해 시 귀가 지원 스테이션'

このマークが掲出されている店舗では、徒歩帰宅者に必要なサービスを提供して頂きます。

Stores with this mark displayed can provide necessary services for those walking home.

張貼此標示的店舖均可為徒步回家者提供需要的服務。
張貼此標示的店舖均可為徒步回家者提供需要的服務。

이 마크가 있는 점포에서 도보 귀가자에게 필요한 서비스를 제공 받을 수 있습니다.

支援内容 Support contents 支援内容 支援内容 지원 내용

① 水道水・トイレの提供

Tap water and toilets

提供自來水、洗手间

提供自來水、洗手间

수돗물·화장실 제공

② 道路情報等の提供

Road and other information services

提供道路信息等

提供道路資訊等

도로 정보 등의 제공

③ 休憩場所の提供

Rest places

提供休息場所

提供休息場所

휴게 장소 제공

災害時帰宅支援ステーションの場所については、裏表紙に記載している京都市帰宅支援サイトを参照してください。

For locations of disaster support stations for returning home, please refer to the Kyoto City Returning Home Support Site on the back cover.

有关灾害时回家支援站的所在位置，请参照封底中记载的京都市回家支援网站。

有關災害時回家支援站的所在地，請參閱封底中記載的京都市回家支援網站。

재해 시 귀가 지원 스테이션의 장소에 대해서는 표지 뒷면의 교토시 귀가 지원 사이트를 참조하십시오.



緊急避難広場では、のぼりが設置されている場所に避難してください。

In emergency evacuation sites, evacuate to places where banners have been established.

在緊急避難广场，請至設有旗子的場所避難。

在緊急避難廣場，請至豎有旗子的場所避難。

긴급 피난 광장에서는 현수막이 설치된 장소로 피난해주세요.

京都駅エリア

Kyoto Station area

京都駅区域
京都站區域
교도역 구역



5
京都鉄道博物館
Kyoto Railway Museum
京都鉄道博物館
京都鐵道博物館
교도철도박물관

3
京都水族館
KYOTO AQUARIUM
京都水族館
京都水族館
교토 수족관

1
西本願寺
Nishi-Hongwanji Temple
西本愿寺
西本願寺
니시혼간지 절

2
東本願寺
Higashi-Honganji Temple
东本愿寺
東本願寺
히가시 혼간지 절

4
東寺
Toji Temple
东寺
東寺
도지 절



伏見稲荷・東山エリア
Fushimi-inari/Higashiyama area
 伏見稲荷・東山区域
 伏見稲荷・東山區域
 후시미이나리·히가시야마 구역

嵯峨・嵐山エリア
Saga/Arashiyama area
 嵯峨・嵐山区域
 嵯峨・嵐山區域
 사가·아라시야마 구역

7
東福寺
Tofukuji Temple
 东福寺
 東福寺
 도후쿠지 절

6
泉涌寺
Sennyuji Temple
 泉涌寺
 泉涌寺
 센뉴지 절

8
伏見稲荷大社
Fushimi-Inari Taisha Shrine
 伏見稲荷大社
 伏見稲荷大社
 후시미이나리타isha 신사

11
常寂光寺
Jojakkoji Temple
 常寂光寺
 常寂光寺
 조차코지 절

10
二尊院
Nison-in Temple
 二尊院
 二尊院
 니손인 절

9
清凉寺
Seiryoji Temple
 清凉寺
 清凉寺
 세이로지 절

12
トロッコ嵯峨駅舎
Totokko-Saga station building
 小火车嵯峨站车站大楼
 小火车嵯峨站车站大楼
 도트코 사가역 건물

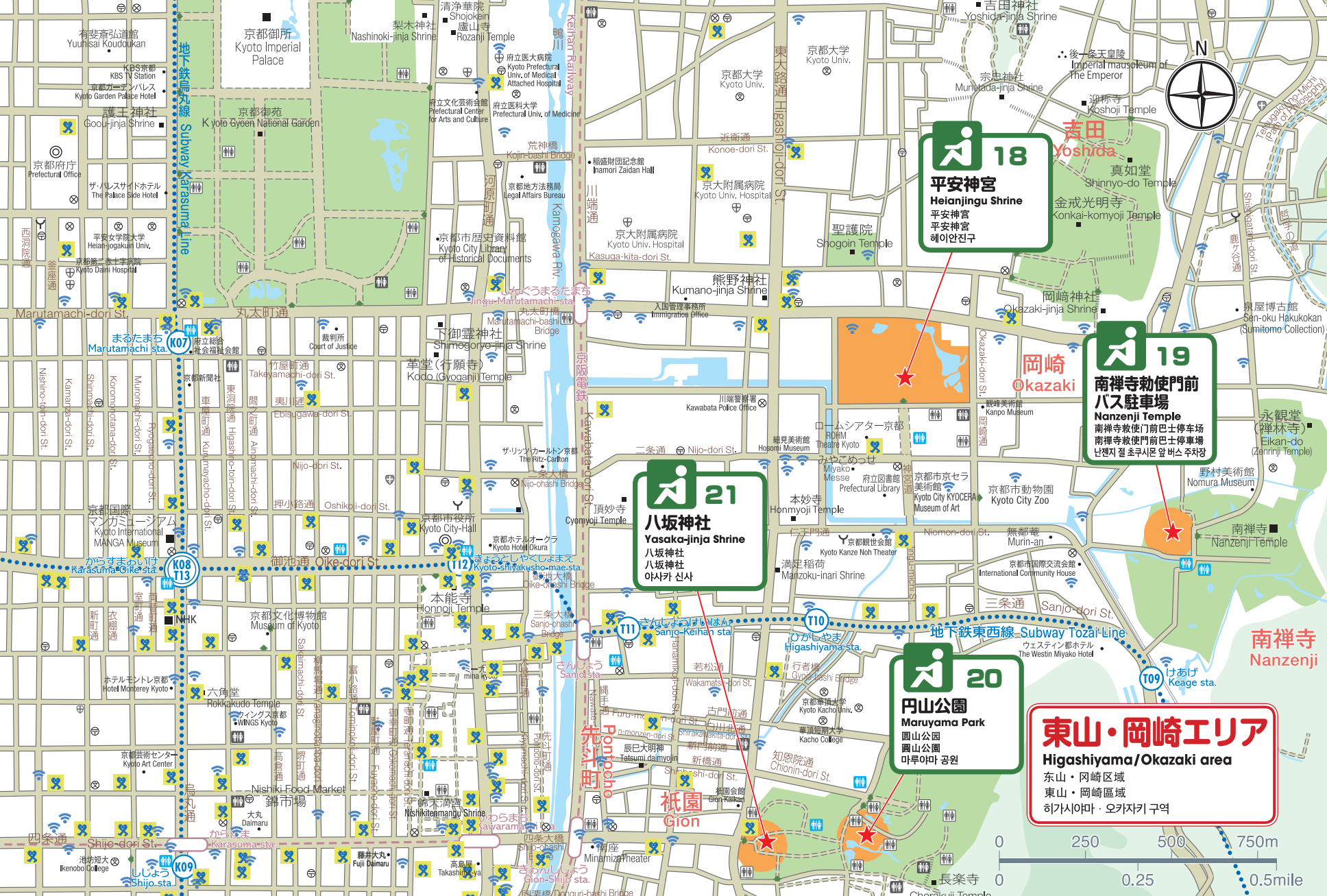
13
天龍寺
Tenryuji Temple
 天龙寺
 天龍寺
 덴류지 절

14
レストラン嵐山
Restaurant Arashiyama
 Restaurant 嵐山
 Restaurant 嵐山
 레스토랑 아라시야마

16
嵐山公園中之島地区
Nakanoshima Park
 嵐山公園中之島地区
 嵐山公園中之島地区
 아라시야마 공원 나카노시마 지구

17
松尾大社
Matsunoo Taisha Shrine
 松尾大社
 松尾大社
 마쓰오타isha 신사

15
京都市嵐山観光駐車場
Kyoto Arashiyama Parking Lot for tourists
 京都市嵐山観光停车场
 京都市嵐山観光停车场
 교토시 아라시야마 관광주차장



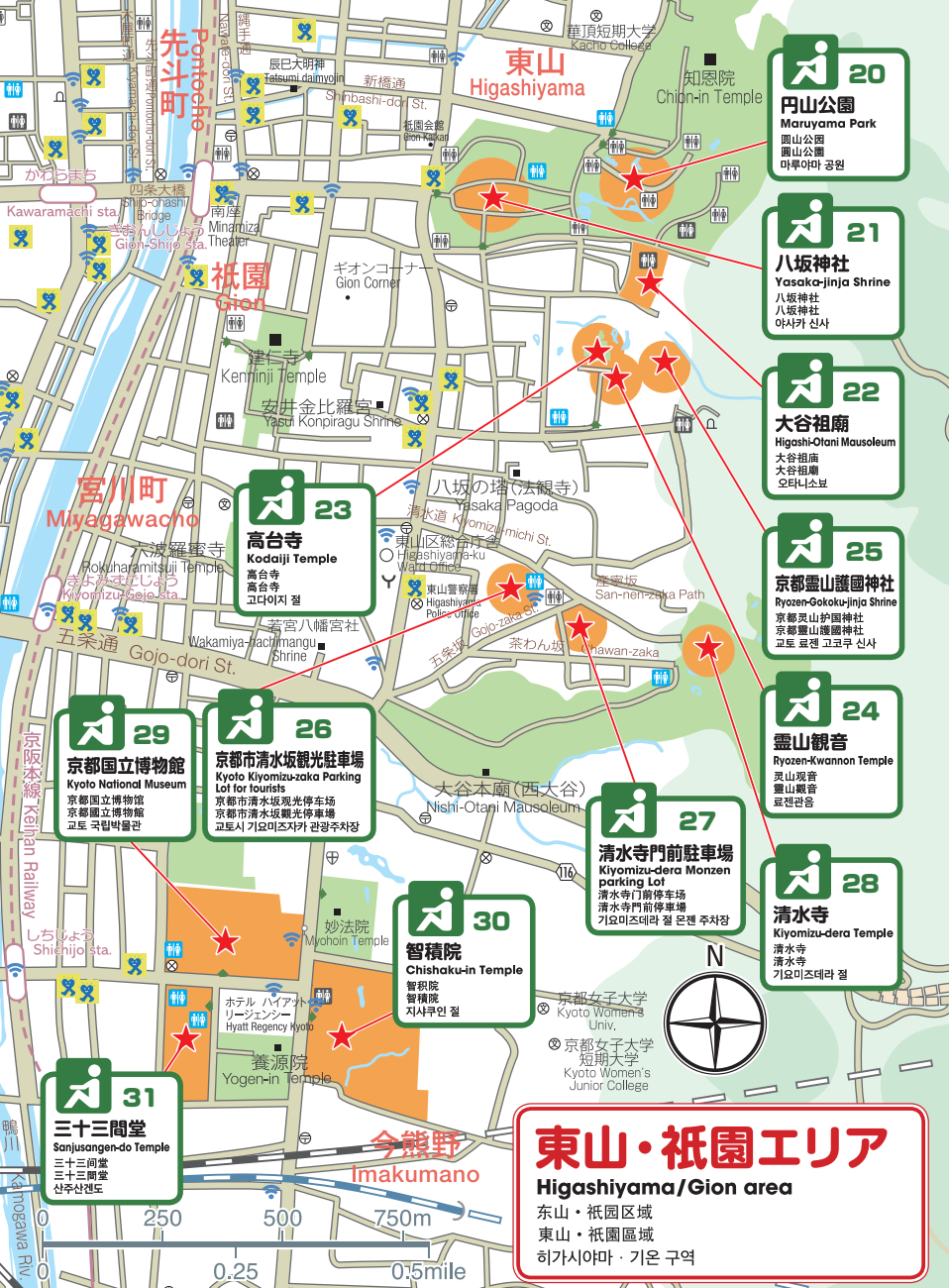
18
平安神宮
 Heianjingu Shrine
 平安神宮
 平安神宮
 헤이안진구

19
**南禅寺勅使門前
八ッ駐車場**
 Nanzenji Temple
 南禅寺勅使門前巴士停车场
 南禅寺勅使門前巴士停車場
 남젠지 절 주유시은 앞 버스 주차장

21
八坂神社
 Yasaka-jinja Shrine
 八坂神社
 八坂神社
 아사키 신사

20
円山公園
 Maruyama Park
 圓山公園
 마루야마 공원

東山・岡崎エリア
 Higashiyama/Okazaki area
 东山・岡崎区域
 東山・岡崎區域
 히가시야마・오카자키 구역



41
高山寺
 Kosanji Temple
 高山寺
 高山寺
 고산지

梅尾
 Toganoo

榎尾
 Makinoo

梅ヶ畑
 Umegahata

0 250 500m
 0 0.25mile

36
仁和寺
 Ninnaji Temple
 仁和寺
 仁和寺
 닐나지 절

35
龍安寺第二駐車場, 第三駐車場
 Ryoanji Temple parking 2 and 3
 龙安寺第二停车场、第三停车场
 류안지 절 제2 주차장, 제3 주차장

太秦・西陣エリア
 Uzumasa/Nishijin area
 太秦・西陣区域
 太秦・西陣區域
 우즈마사・니시진 구역

38
西陣織会館
 Nishijin Textile Center
 西陣織会館
 西陣織會館
 니시진오리 회관

高雄エリア
 Takao area
 高雄区域
 高雄區域
 다카오 구역

39
東映太秦映画村 (第1駐車場)
 Toei Kyoto Studio Park
 东映太秦映画村 (第1停车场)
 東映太秦映画村 (第1停車場)
 도에이 우즈마사 에이기무라(제1 주차장)

37
北野天満宮
 Kitano Tenmangu Shrine
 北野天満宮
 北野天満宮
 기타노텐만구

40
二条城
 Nijo-jo Castle
 二条城
 二條城
 니조성



上賀茂エリア

Kamigamo area

上賀茂区域
上賀茂區域
가미가모 구역

柘野
Hiragino

西賀茂
Nishigamo

岩倉
Iwakura

42
上賀茂神社
Kamigamo-jinja Shrine
上賀茂神社
上賀茂神社
가미가모 신사

43
大徳寺
Daitokuji Temple
大徳寺
大徳寺
다이토쿠지 절

紫竹
Shichiku

上賀茂
Kamigamo

松ヶ崎
Matsugasaki

法
Ho (Gozan-okuribi)

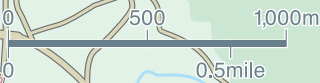
修学院
Shugakuin

妙
Myo (Gozan-okuribi)

一乗寺
Ichijoji

下鴨
Shimogamo

高野
Takano



下鴨神社・銀閣寺エリア

Shimogamo-jinja Shrine/Ginkakuji Temple area

下鴨神社・銀閣寺区域
下鴨神社・銀閣寺區域
시모가모 신사 · 은각사 구역

44
下鴨神社
 Shimogamo-jinja Shrine
 下鴨神社
 下鴨神社
 시모가모 신사

45
慈照寺(銀閣寺)
 Jishoji Temple
 (Ginkakuji Temple)
 慈照寺(銀閣寺)
 지소지 절(긴각쿠지)



東山・岡崎エリア Higashiyama/Okazaki area 东山・岡崎区域 東山・岡崎區域 P14-15	
18	平安神宮大極殿前広場 Heianjingu Shrine Daigokuden-mae Square / 平安神宮大極殿前广场 / 平安神宮大極殿前廣場 / 헤이안진구 다이고쿠덴 앞 광장
19	南禅寺勅使門前バス駐車場 Nanzen-ji Temple Chokusi-mon-mae bus parking / 南禅寺勅使門前巴士停車場 / 南禅寺勅使門前巴士停車場 / 난젠지 절 초쿠시몬 앞 버스 주차장
20	円山公園 Maruyama Park / 圓山公園 / 圓山公園 / 마루야마 공원
21	八坂神社の境内地 Yasaka Shrine ground / 八坂神社院内 / 八坂神社腹地內 / 아사카 신사 경내지

東山・祇園エリア Higashiyama/Gion area 东山・祇園区域 東山・祇園區域 P16	
22	真宗大谷派大谷祖廟事務所の参道ほか Approach to the office of Shinshu sect Otani school Otani Sobyō Mausoleum, etc. / 真宗大谷派大谷祖廟事務所参拝道路等 / 真宗大谷派大谷祖廟事務所参道等 / 진종 오타니파 오타니소보 사무소의 참배길 외
23	高台寺の駐車場 Kodai-ji Temple parking / 高台寺停车场 / 高台寺停車場 / 고타이지 절 주차장
24	靈山観音の境内地(建造物以外) Ryozenn Kannon ground (excluding buildings) / 灵山观音院内 (建筑物以外) / 靈山觀音腹地內 (建築物以外) / 료젠 간논 경내지(건조물 이외)
25	京都靈山護國神社の境内地 Kyoto Ryozen Gokoku Shrine ground / 京都灵山护国神社院内 / 京都靈山護國神社腹地內 / 교토 료젠 고코쿠 신사 경내지
26	京都市清水坂観光駐車場 Kyoto City Kiyomizu-zaka tourist parking / 京都市清水坂観光停车场 / 京都市清水坂觀光停車場 / 교토시 기요미즈자카 관광주차장
27	清水寺門前駐車場 Kiyomizu-dera Temple Monzen parking / 清水寺門前停车场 / 清水寺門前停車場 / 기요미즈데라 절 문젠 주차장
28	清水寺本山境内地 Kiyomizu-dera Temple Ground / 清水寺本山院内 / 清水寺本山腹地內 / 기요미즈데라 절 본산 경내지
29	京都国立博物館の庭園 Kyoto National Museum garden / 京都国立博物館庭園 / 京都國立博物館庭園 / 교토 국립박물관 정원
30	智積院の境内地グラウンド Chishakuin Temple ground / 智积院院内广场 / 智積院腹地內廣場 / 지사쿠인 절 경내지 운동장
31	三十三間堂(妙法院)の駐車場 Sanjusangendo (Myo-ho-in) Temple parking / 三十三间堂(妙法院)停车场 / 三十三間堂(妙法院)停車場 / 산수산겐도(묘호인 절) 주차장

貴船・鞍馬エリア Kibune/Kurama area 貴船・鞍馬区域 貴船・鞍馬區域 기부네·구라마 구역 P17	
32	貴船神社境内「龍船閣」(状況に応じ斎館) "Ryusenkaku" in Kifune Shrine ground (Saikan depending on the situation) / 貴船神社院内“龍船閣”(視情況可能變更為齋館) / 貴船神社腹地內「龍船閣」(依情況可能改為齋館) / 기후네 신사 경내 '류센카쿠'(상황에 따라 사이칸)
33	鞍馬寺本殿前広場, 保育園グラウンド Kurama-dera Temple Honden-mae Square, day-care ground / 鞍馬寺正殿前广场、托儿所操场 / 鞍馬寺本殿前廣場、托兒所操場 / 구라마데라 절 본전 앞 광장, 보육원 운동장

三千院エリア Sanzenin area 三千院区域 三千院區域 산젠인 구역 P17	
34	三千院不動堂前広場, 円融房前広場 Sanzenin Temple Fudo-do-mae Square, Enyu-bo-mae Square / 三千院不动堂前广场、圓融房前广场 / 三千院不動堂前廣場、圓融房前廣場 / 산젠인 절 금석 부동당 앞 광장, 엔뉴보 앞 광장

太秦・西陣エリア Uzumasa/Nishijin area 太秦・西陣区域 太秦・西陣區域 P18-19	
35	龍安寺第二駐車場, 第三駐車場 Ryoanji Temple parking 2 and 3 / 龙安寺第二停车场、第三停车场 / 龍安寺第二停車場、第三停車場 / 류안지 절 제2 주차장, 제3 주차장
36	仁和寺駐車場 Ninna-ji Temple parking / 仁和寺停车场 / 仁和寺停車場 / 닌나지 절 주차장
37	北野天満宮駐車場 Kitano Tenmangu Shrine parking / 北野天满宫停车场 / 北野天满宮停車場 / 기타노텐만구 주차장
38	西陣織会館 Nishijin Textile Center / 西阵织会馆 / 西陣織會館 / 니시진오리 회관
39	東映太秦映画村(第1駐車場) Toei Kyoto Studio Park / 东映太秦映画村(第1停车场) / 東映太秦映畫村(第1停車場) / 도에이 우즈마사 에이가무라(제1 주차장)
40	元離宮二条城 Nijoro-jō Castle / 元离宫二条城 / 元離宮二條城 / 모토리큐 니조성

高雄エリア Takao area 高雄区域 高雄區域 다카오 구역 P18	
41	開山堂前広場 Kaisando-mae Square / 开山堂前广场 / 開山堂前廣場 / 가이산도 앞 광장

上賀茂エリア Kamigamo area 上賀茂区域 上賀茂區域 가미가모 구역 P20-21	
42	上賀茂神社境内 Kamigamo-jinja Shrine ground / 上贺茂神社院内 / 上賀茂神社腹地內 / 가미가모 신사 경내
43	大徳寺駐車場 Daitoku-ji Temple parking / 大徳寺停车场 / 大徳寺停車場 / 다이토쿠지 절 주차장

下鴨神社・銀閣寺エリア Shimogamo-jinja Shrine/Ginkakuji Temple area 下鴨神社・銀閣寺区域 下鴨神社・銀閣寺區 시모가모 신사 은각사 구역 P22-23	
44	下鴨神社馬場 Shimogamo-jinja Shrine riding ground / 下鴨神社马场 / 下鴨神社馬場 / 시모가모 신사 승마장
45	慈照寺境内地 Jisho-ji Temple ground / 慈照寺院內 / 慈照寺腹地內 / 지쇼지 절 경내지

毘沙門堂エリア Bishamondo area 毘沙門堂区域 毘沙門堂區域 비사문도 구역 P24	
46	毘沙門堂駐車場, 行所用広場 Bishamon-do Temple parking, Square for event / 毗沙门堂停车场、活动用广场 / 毘沙門堂停車場、活動用廣場 / 비사문도 주차장, 행사용 광장

醍醐寺エリア Daigoji Temple area 醍醐寺区域 醍醐寺區域 다이고지 구역 P24	
47	醍醐寺境内地 Daigoji Temple ground / 醍醐寺院內 / 醍醐寺腹地內 / 다이고지 절 경내지